

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1953)

**Heft:** 1218

**Rubrik:** News at random

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 38. No. 1218.

FRIDAY, DECEMBER 18th, 1953.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11/6
	24 issues, post free . . . . .	21/-
SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

Monsieur Carl Adalbert Constantin Brun, has presented his credentials as Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary of the Kingdom of Denmark to Dr. Ph. Etter, President of the Swiss Confederation, and M. M. Petitpierre, Swiss Foreign Minister.

Mr. Karl Meyer, Manager of the "Basler Rheinschiffahrt, A.G.", Antwerp, has been appointed Hon. Swiss Consul at Antwerp. He was born in 1915, and is a citizen of Basle.

Customs receipts for the month of October 1953, totalled 64.8 million francs, or 4.7 million frs. more than in October 1952.

During the first nine months of the current year the receipts amounted to 384.5 million francs, which is 22 million frs. more than during the same period in 1952.

#### Cantonal

During the month of October, 1953, 893 traffic accidents have occurred in the canton of Zurich. 401 persons were injured of whom 12 succumbed to their injuries. [A.T.S.]

The 64th Federal Gymnastic Festival will take place in Zurich from July, 14-17th, 1955.

The commune of Obfelden (District Affoltern) has nominated Dr. Paul Gysler, National Councillor, an honorary citizen. [A.T.S.]

A serious accident occurred between Reichenburg and Bilten, (Ct. Glarus) when two motor cars collided in a thick fog. Owing to bad visibility three more cars ran into the debris causing the death of five persons whilst six were seriously injured.

The names of the killed are: Fritz Zwicky of Mollis, Maria Suter of Zurich, Robert Gantner of Flums (aged 44), Franz Boos, teacher in Flums, and Dr. med. Alfons Beeler of Siebnen. [A.T.S.]

The late Casimir Favre of Avry-sur-Matran (Ct. Fribourg), has left an amount of 35,000.— frs. to the churches of Avry and Matran. [A.T.S.]

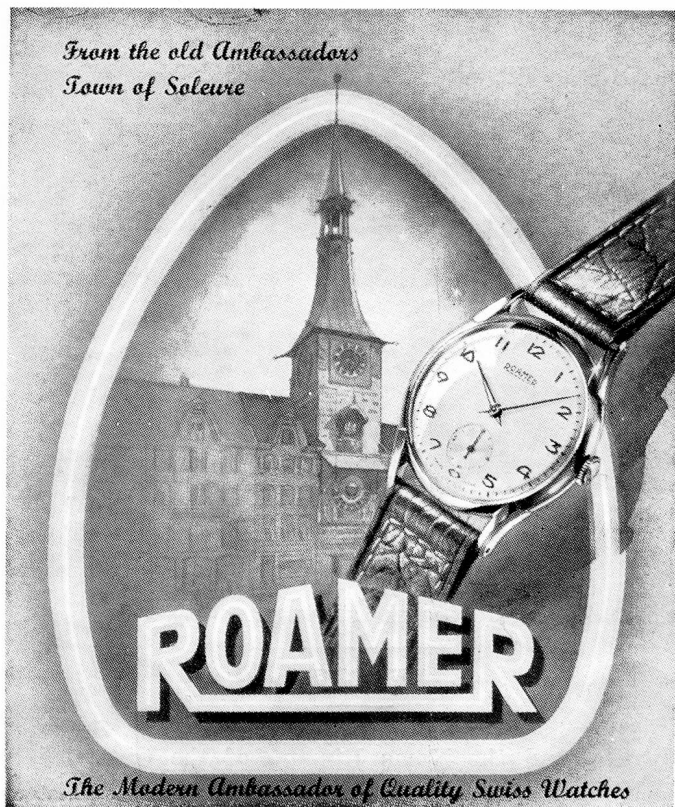
Colonel Paul Ryncki, formerly "Korpsarzt" of the 1st army-corps has been elected Surgeon-in-chief of the Red Cross in succession to Colonel Max Kessi, who recently relinquished his post. Colonel Rincky was born in 1895 at Fribourg. [A.T.S.]

The well-known painter, Louis Rivier of Lausanne has been elected a member of the "Royal Society of Arts" of Great Britain. [A.T.S.]

Dr. A. Linder, President of the General Management of the "Schweiz. Kredit Anstalt" Zurich, has been elected President of the Board of the Electric Power Station, Laufenburg (Ct. Aargau) in succession of the late Dr. A. Jöhr. [A.T.S.]

Mme. Elisabeth Demierre-Oltramare has died in Geneva at the age of 102. [A.T.S.]

From the old Ambassadors  
Town of Soleure



The Modern Ambassador of Quality Swiss Watches

The following deaths are reported from Switzerland:

Eugène Broye, a former Swiss Minister to Spain, in Geneva at the age of 67.

The deceased was born in Fribourg, and after practising as a lawyer, entered the service of the Swiss Foreign Office in 1915. He was in turn sent to Paris, Madrid, Athens, Rome and Budapest. He was from 1938-1951, Swiss Minister in Madrid.

Dr. jur. W. Bolza, from 1911-1935, Public Prosecutor of the canton Basle-Town, in Basle, aged 87.

Dr. med. Hans Iselin, Professor of Medicine at the University of Basle, at the age of 53.

Professor Emilio Bontà, author and teacher, at Faïdo.

Arnold Itten, a well-known architect, in Thun, at the age of 53.

Dr. med. Veillon-Stückelberger, formerly head surgeon of the "Diakonissenspital" Riehen, in Riehen, at the age of 82.

Walter Richard Ammann, from 1908-1951, Editor of the "Oltner Tagblatt" in Olten, aged 65.

Colonel Walter Scherz, from 1937-1940, commander of the 4th Division, in Berne, at the age of 68.

Louis Roulet, formerly Director of the "Mechaniker & Elektrikerschule" Neuchâtel, in Neuchâtel, aged 71.

Dr. Jules Marchand, from 1928 Professor at the Technical University of Lausanne, in Lausanne.

Johann Howald, for over 50 years a teacher at the "Evangelischen Lehrerseminar" Muristalden, in Berne, at the age of 99. [A.T.S.]

The following anniversaries are mentioned in the Swiss Press:

Dr. Johannes Duft (70) St. Gall, from 1919-1939 a Member of Parliament (National Council). He was also for many years a member of the Grand Council of the canton of St. Gall.

Dr. Otto Kleiber, (70) since 1919, Feuilleton Editor of the "Basler National Zeitung".

Army-Corps commander Louis de Montmollin (60), Chief of the General Staff of the Swiss army. [A.T.S.]

The undermentioned couples have celebrated their diamond-wedding (60) anniversary in Switzerland: Mr. & Mrs. G. Wetterli-Graf of Stein a. Rh., Mr. & Mrs. F. Wey-Breitenmoser of Baden; Mr. & Mrs. Thiéband-Girard of La Tour de Peilz, and Mr. & Mrs. J. Käppeli-Roth of Gerliswil. (Ct. Lucerne). [A.T.S.]

Paste replicas of the British Crown jewels were presented to the city of Zurich by the British Chamber of Commerce for Switzerland.

In a ceremony at the city art museum, Mr. J. T. M. Davies, president of the chamber, presented the replicas to Dr. Ernst Landolt, Mayor of Zurich, in commemoration of a "Made in England" exhibition held at Zurich during the summer.

## REPORTS.

Reports of the Jubilee Dinner of the Secours Mutuels, and the Xmas Dinners of the City Swiss Club and the Anglo-Swiss Society will appear in our next issue.



## The CHANGE

*is unbelievable . . .*

*until you've tried it !*

## A WINTER HOLIDAY in SWITZERLAND

once experienced—never forgotten. Why not arrange one now. Enjoy lots of sun and bracing air in the mighty Alps with a round of fun with all its excitements and thrills. Whether you are an expert on skis or a beginner and feel like 'having a go', remember there are over a hundred Swiss Ski Schools at your command.

Or, you may prefer to  
**REST AND RELAX**  
in the wonderful sunshine,  
and inhale the life-giving  
mountain air. Tell your  
friends, too, that  
**SWITZERLAND**  
offers best value for money.



Swiss National Tourist Office,  
458 Strand, London, W.C.2